



Chelsea Public Schools

Office of the Superintendent

City Hall
500 Broadway
Chelsea, MA 02150
(617) 466-4477
(617) 889-8361 (Fax)

November 30, 2017

Dear Parent or Guardian:

The Chelsea Public School District uses an Integrated Pest Management (IPM) approach for managing insects, rodents and weeds. Our goal is to protect every student from pesticide exposure by using an IPM approach to pest management. Our IPM approach focuses on making the school building and grounds an unfavorable habitat for these pests by removing food and water sources and eliminating their hiding and breeding places. We accomplish this through routine cleaning and maintenance. We routinely monitor the school building and grounds to detect any pests that are present. The pest monitoring team consists of our Buildings and Grounds personnel, teaching staff and even our students. Pest sightings are reported to our Building and Grounds (Facilities) Department. Buildings and Grounds forwards this information to our professional pest management contractor who evaluates the "pest problem" and determines the appropriate pest management techniques to address the problem. The techniques can include increased sanitation, modifying storage practices, sealing entry points, physically removing the pest, etc.

From time to time, it may be necessary to use pesticides registered by the Environmental Protection Agency to manage a pest problem. A pesticide will only be used when necessary, and will not be routinely applied. When a pesticide is necessary, the school will try to use the least toxic product that is effective. Applications will be made only when students will not have access to the area(s) being treated. Notices will be posted in these areas prior to application and for two days following the application.

Parents or guardians of students enrolled in the school may request prior notification of specific pesticide applications made at the school. To receive notification, you must be placed on a Buildings and Grounds notification registry. If you would like to be placed on this registry, please notify the District in writing to Chelsea Public Schools, 500 Broadway, Chelsea MA 02150. Please include your email address if you would like to be notified electronically.

Exemptions to this notification include disinfectants and antimicrobial products; self-containerized baits placed in areas not accessible to students, and gel type baits placed in cracks, crevices or voids.

If you have any questions, please contact Joseph Cooney, Director of Facilities and Construction at Cooneyj@chelseaschools.com

Sincerely,

Mary Bourque, Ed.D.
Superintendent





Escuelas Públicas de Chelsea

Oficina de la Superintendente

City Hall
500 Broadway
Chelsea, MA 02150
(617) 466-4477
(617) 889-8361 (Fax)

30 de noviembre de 2017

Estimado Padre o Encargado:

El Distrito de las Escuelas Públicas de Chelsea utiliza un enfoque de Manejo Integrado de Plagas (MIP) para el manejo de insectos, roedores y malezas. Nuestro objetivo es proteger a cada estudiante de la exposición a los pesticidas mediante el uso de un enfoque IPM para el control de plagas. Nuestro enfoque de MIP se enfoca en hacer de la escuela y los terrenos un hábitat desfavorable para estas plagas al eliminar las fuentes de agua y alimentos y eliminar su escondite y criaderos. Logramos esto a través de la limpieza y el mantenimiento de rutina. Controlamos rutinariamente el edificio y los terrenos de la escuela para detectar cualquier plaga que esté presente. El equipo de monitoreo de plagas consiste de nuestro personal de Edificios y Terrenos, personal docente e incluso nuestros estudiantes. Los avistamientos de plagas se informan a nuestro Departamento de Edificios y Terrenos (Instalaciones). Edificios y Terrenos envía esta información a nuestro contratista profesional de manejo de plagas que evalúa el "problema de plagas" y determina las técnicas apropiadas de manejo de plagas para abordar el problema. Las técnicas pueden incluir un mayor saneamiento, la modificación de las prácticas de almacenamiento, el sellado de puntos de entrada, la eliminación física de la plaga, etc.

De vez en cuando, puede ser necesario usar pesticidas registrados por la Agencia de Protección Ambiental para manejar un problema de plagas. Un pesticida solo se usará cuando sea necesario y no se aplicará de manera rutinaria. Cuando un pesticida es necesario, la escuela intentará usar el producto menos tóxico que sea efectivo. El uso del pesticida se realizará solo cuando los estudiantes no tengan acceso a la(s) área(s) que están siendo tratadas. Los avisos se publicarán en estas áreas antes de la utilización del pesticida y durante los dos días posteriores.

Los padres o encargados de los estudiantes matriculados en la escuela pueden solicitar una notificación previa de utilizaciones específicas de pesticidas hechas en la escuela. Para recibir una notificación, debes estar inscrito en un registro de notificación de Edificios y Terrenos. Si desea ser incluido en este registro, por favor notifique al Distrito por escrito a las Escuelas Públicas de Chelsea, 500 Broadway, Chelsea MA 02150. Incluya su dirección de correo electrónico si desea recibir una notificación electrónica.

Las excepciones a esta notificación incluyen desinfectantes y productos antimicrobianos; cartuchos colocados en áreas no accesibles para los estudiantes y cartuchos de tipo gel colocados en grietas, grietas o espacios vacíos.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Joseph Cooney, Director de Instalaciones y Construcción en Cooneyj@chelseaschools.com

Sinceramente,

Mary Bourque, Ed.D.
Superintendente

